



2014. december 13. • XII. évfolyam 15. szám

Városi lap

# Körmen di Híradó



## Átfogó városfejlesztésben gondolkodnak

Ciklus- és évértékelő beszélgetés Bébes István polgármesterrel

3. oldal



### TARTALMUNKBÓL:

#### A király, aki elment kölcsönt kérni

Dr. Kádár Annamária pszichológus, egyetemi adjunktus a mesék szakértője. Rengeteg mesét ismer, tanulmányozza a gyerekek által írt történeteket, és pszichológiai szempontból vizsgálja is azokat. Azt mondja, a mese azért jó kikacsolódás, játék és szórakozás, rendkívül nagy hatással van a lelki életre, fejleszthető vele az érzelmi intelligencia.

■ 2. OLDAL

#### Dübörgött az Omega

Negyvenöt évvel ezelőtt Vas megyében először Körmenben adott máig emlékezetes koncertet az Omega együttes. A művelődési ház (színházterem, lovarda) összes termében rajongók lógtak, kutyás rendőrök, markos körzeti megbízottak cirkáltak.

■ 9. OLDAL

#### A jó magyar pálinkának nincsen párja

Javában tart a pálinkafőzés szezonja. A Rába parton található körmen di szeszőzde felé is megnőtt a forgalom. Cefrészardókkal megrakott utánfutókat naponta többször is láthatunk.

■ 6. OLDAL



### CÍMLAPUNKON:

Adventi hangulat a város főterén

FOTÓ: JÁMBORI TAMÁS







Karácsonykor és szilveszterkor mindig van náluk valami hazai

## Ünnepek a nagyvilágban – kipróbálják az újdonságokat is

Aki hosszabb időre külföldön telepedik le, az előbb-utóbb felveszi az adott ország szokásait és a hagyományokat beépíti mindennapjaiba. Különösen igaz ez akkor, ha az ünnepeket nem hazai környezetben, hanem félig-meddig idegen kultúrában tölti az ember. *Gátvölgyi Tünde, Hári Mária és Krisztina G. Little* körmendi születésűek, ám most már évek óta külföldön élnek. Karácsonykor és szilveszterkor mindig van náluk valami hazai, egy jó bejgli vagy egy finom töltött káposzta, de azért kipróbálják az újdonságokat is, legyen szó ételről, italról vagy különleges ünnepi szokásról. Amerikában például már november végén feldíszítik a fát, a spanyoloknál nemzeti lottósorsolás van karácsonykor óriási nyereménnyel, a svédeknek pedig homár kerül az asztalra szilveszterkor.



Gátvölgyi Tünde már 22. éve él Svédországban

Gátvölgyi Tünde 1992 januárja óta Svédországban él. Két nagyfia van, *Dennis* huszonegy éves, *Kristian* tizenhét. Három éve egy nagyvárosba, Norköppingbe költözött, ez Svédország tizedik legnagyobb városa, 135 ezer lakossal. Munkája nem mindennapi, tizenhét éve buszt vezet, távolsági járatokat, sokszor emeletes buszokat is. Azt mondja, a svéd karácsony hasonló, mint a magyar, persze azért ételek terén vannak különbségek. Vannak, akik hagyományos svéd húsgombócot esznek ilyenkor is, amely hasonlít a magyar fasírtéhoz. Ezt a húsgombócot a svéd üzletláncból, az Ikeából ismerik a világban, ez nagyon népszerű étel. Akik megadják a módját az étkezésnek, azok

sült, füstölt és pácolt halakat fogyasztanak. A svédeknek az egész főtt sonka is karácsonyi étel, míg Magyarországon ez a húsvéti finomság. Az édességek közül tejberrizst és túrós süteményt készítenek, utóbbit eperlekvárral és tejszínhabbal tálalják. Általában svéd és magyar jellegű ételeket is készítenek ilyenkor, nálunk mindig van töltött káposzta, rántott hús, sült hal. A krumpliköretet svédiesen készítem el, néha a süteményeket is. A bejgli sosem marad el, azt mindig sütök – mondta Tündi a karácsonyi előkészületekről. A karácsonyfát – csakúgy, mint Magyarországon –, itt is december 24-én díszítik fel, de nincs rajta se szaloncukor, se habkarika, ami Magyarországon megszokott. Az ajándékokat a svéd Manó hozza. Azért, hogy a Manónak kedveskedjenek – sok helyen, de inkább most már csak falun – süteményt és tejet tesznek ki neki az ajtó elé. A szilveszter bulizással telik, az italok közül a sör a legnépszerűbb és a keményebb égetett szeszek, de egyre többen isznak bort. Karácsonykor a forralt bort mandulával ízesítik és mézeskalácsot esznek hozzá. Az év utolsó napján homár kerül az asztalokra, a virsli és a kolbász inkább karácsonykor kelendő. A svédek egyébként nagyon szeretik a szárazkóznit, míg a karácsony a családról szól, amikor a família apraja-nagyja összejön, addig a



Krisztina G. Little Washingtonban él a családjával

szilveszter a barátoké, mindig annál van a buli, akinek a legnagyobb háza vagy nyaralója van.

Krisztina G. Little (lánykori nevén Gergely Krisztina) 2002-ben ment ki először Washingtonba, utána három évig hajón dolgozott, majd családot alapított. Jelenleg férjével és két kisfiával él Washington D.C.-ben, az Egyesült Államok fővárosában. Krisztina az első külföldön töltött ünnepekkel kapcsolatban elmondta, hogy igen változatosan teltek akkoriban a karácsonyok és a szil-

veszterek. Volt olyan, hogy Mexikóban a strandon ült és napolajjal kengette magát karácsonykor egy felállított betlehem mellett. Előfordult az is, hogy éppen az óceán közepén hajózott, de egyszer már a forgalmas New Yorkban is ünnepelt. Eleinte nehéz volt, mert nem a megszokott módon teltek az ünnepek. A távolság a szülői háztól ilyenkor mindig nagyobbak tűnt, de mióta nekem is van családom, talán könnyebb leküzdeni ezt a hiányérzetet. Két fiam van, *Janicsika* 2007-ben született, *Jácint* pedig

tavaly. Velük és a férjemmel meghitt az élet ilyenkor, és az még hab a tortán, hogy nekem éppen karácsonykor van a születésnapom – mondta Krisztina. Azt is hozzátette, hogy náluk korábban kezdődik az ünnepi szezon. Már Hálaadás után feldíszítik a fát, ami általában műfenyő. Hatalmas ilyenkor a vásárlási láz, tömve vannak az üzletek. Az ünnepi asztalra sonka, párolt zöldség, édes krumpli és pite kerül. Utóbbit Krisztina is elkészíti, a bejglit és a kalácsot pedig az ottani orosz üzletben veszi meg. Szaloncukrot a körmendi nagyszülők küldenek, így egy kis hazait is csempészenek az ünnepi finomságok közé. Az ajándékokat december 25-én reggel a Mikulás hozza. A gyerekek öröme a mama és a papa is láthatja Skype-on keresztül. Krisztina végül azt is elmondta, hogy az ottani ételek elég egyszerűek, nem foghatók a hazai konyhához. Igyekszik tartani a magyar hagyományokat, ha tudnak, többször haza is látogatnak, így gyerekei megismerhetik a magyar szokásokat is.

Hári Mária lassan két éve Spanyolországban, Albacete-ben él. Spanyol származású párját évekel ezelőtt Londonban ismerte meg, vele költözött a mediterrán országba. Jelenleg egy vállalkozásban dolgozik és egyetemre jár. Azt mondja, a spanyol ünnepi szokások azért nagyban különböznek a magyarok hagyományaitól, főleg az ételeket tekintve. Az ország adottságai miatt karácsonykor is tenger gyümölcseit fogyasztanak, főként különféle kagylókat és garnélát, de gyakori a lazac és a bárány is ilyenkor. Általában mandulás



Hári Márta Londonból költözött Spanyolországba a párjával

édességgel zárják az étkezést és van szerencsesütijük is, amelyből az ember megtudhatja, mi vár rá a következő évben. Itt nem december 24-én vagy 25-én van az ajándékozás, hanem január 6-án, reyes magos, vagyis a mágius királyok napján. Ez az én esetemben nem túl jó, mert aznap van a születésnapom is. Érdekes, hogy itt december 26-a nem is ünnepnap. A karácsonyfát – ami a legtöbb családnál műfenyő – már december 22-én feldíszítik, azért, mert aznap van a nemzeti karácsonyi lottósorsolás, amelynek főnyereménye 4 millió euró. Betlehem minden családnál van,

itt ez a legelterjedtebb karácsonyi jelkép. Szilveszterkor különleges dolgok történnek itt. Minden városban rendeznek futást, az emberek beöltözve és jó hangulatban futnak végig a településeken. Éjfél előtt tizenkét másodperccel pedig tizenkét szem szőlőt kell megenni, mert az szerencsét hoz – mondta a spanyol hagyományokról Marcsi. Szerinte a magyar karácsony sokkal szebb és családiasabb, mint a spanyol. A hazai hagyományokat nem felejtí, vegyíti a spanyol és a magyar szokásokat, így próbálja széppé tenni az ünnepet.

■ TÓTH JUDIT



Vannak, akik hagyományos svéd húsgombócot esznek ilyenkor is



Többször a mandulás édességekkel zárják az étkezést a spanyol családok többségében









